

Alexxander Kurlyandsky & Alexey Kotyonochkin

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỆN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI
CUỘC ĐỐI ĐẦU LÝ THỦ GIỮA GÀ SÓI VÀ CHỦ THỎ THÔNG MINH



5

VHSC NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA SÀI GÒN

ALEKXANDER KURLYANDSKY
ALEXEY KOTYONOKHIN

HÃY ĐỢI ĐÂY

Tập 5

& SÓI
THỎ



TRONG THẾ GIỚI CỔ TÍCH

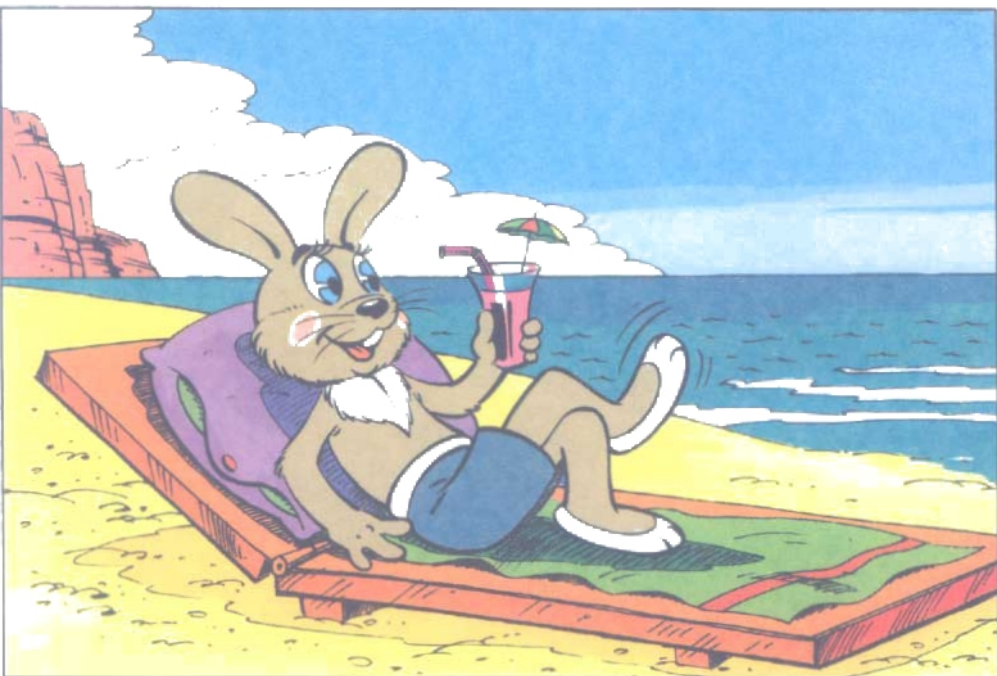
Người dịch: Anh Côi

FIRST NEWS

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA SÀI GÒN

BẮT CHÚ THỎ
VÀNG!!!





HỦ, VÀO TAY TAO THÌ
THA HỒ MÀ CƯỜI!



CÀNG LÚC CÀNG GẮN...



... CÀNG GẮN!!!



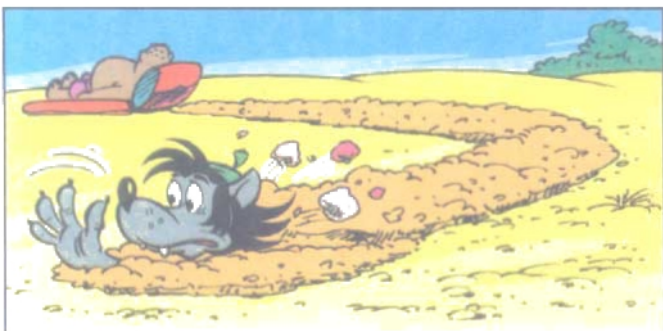
NGỒI ĐAU BÂY GIỜ ĐÂY?



A HA, NGỒI XUỐNG ĐÂY VẬY!



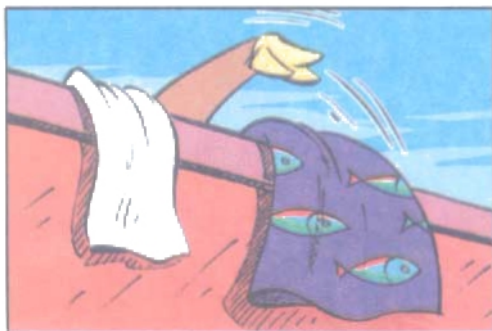
A A A!!!



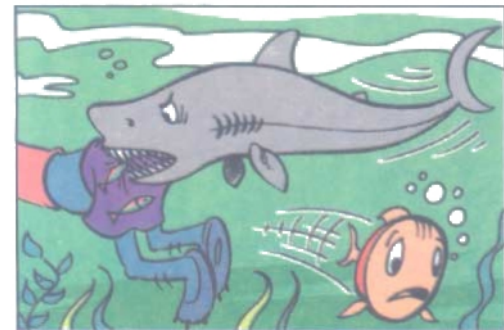
HỪ, THỎ!...



Ô HỒ!





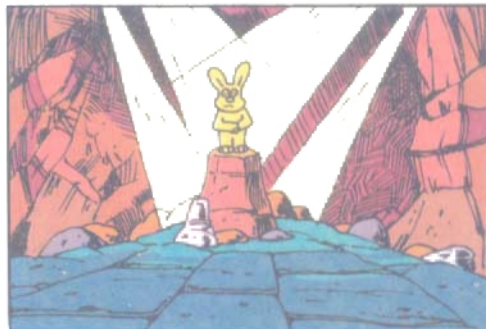




TA THẤY... VÔ SỐ THỎ VÀNG!



Ồ! CHA MẸ ƠI!

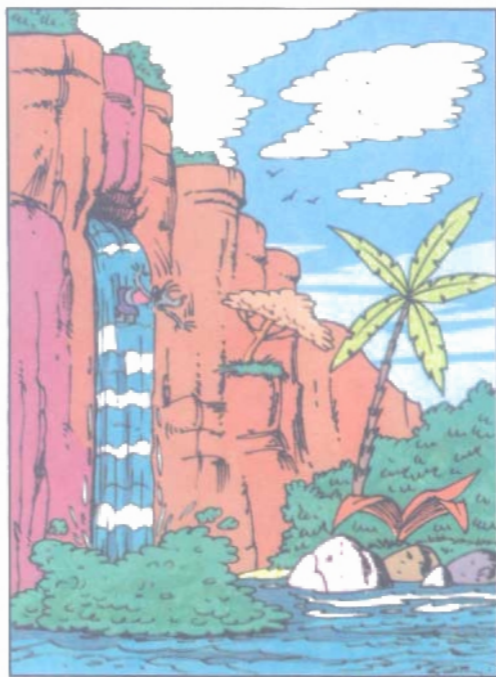
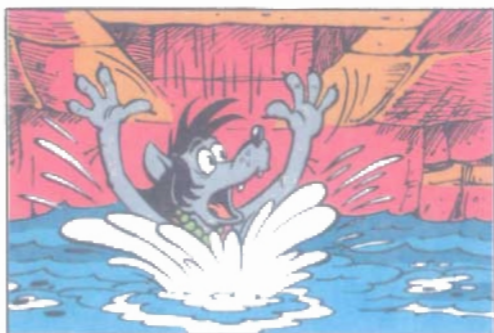


Ồ! MỘT CHÙ THỎ BẰNG VÀNG!

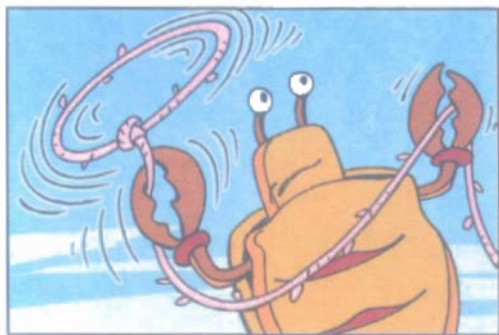


A A A A A!!!













CHUYỆN VỀ
CÁI MŨ ĐỒ...



THẾ BÀ CHÁU
SÔNG Ở ĐÂU?



ĂN THỊT BÀ GIÀ... VÀ ĂN
LUÔN CON BÉ MÙ ĐÓ!

ỒI, GIÁ MÀ TA ĐƯỢC NHƯ HẸN...

MUỐN Ồ VÀO THỜI
CỦA HẸN À?

ĐÚNG VẬY!

THẾ THÌ XIN MỜI!

ENKI-BENKI...

BÁNH MÌ!





BÀ, SAO TAI BÀ TO THẾ?



TẠI SAO U? ĐỂ MŨ
KHỎI TUỘT, CHÁU Ạ.



TAY BÀ SAO
CŨNG TO THẾ?



ĐỂ DỄ LÀM VIỆC, CHÁU Ạ!



THẾ RẰNG... BÀ
SAO CŨNG TO?



ĐỂ DỄ NHAI CÀ RỐT, NHAI BẮP CẢI! VÀ
BÂY GIỜ CHÁU... SẼ BIẾT!!!



XUÔNG! KHÔNG TAO
CHO CHẾT!





KHÔNG...ÔNG!



KHÔNG MUỐN XƯỚNG À?...



ĐỪNG CÓ MÀ
LẠI GẦN!



XƯỚNG ĐI BE YÊU. TRÊN ẤY BẮN LẮM!



KHÔNG...ÔNG!



MÈO, MÈO
ĐÂU RỒI?





TÌ XIU NỬA THỜI...



Ô!



CÁI GÌ TRONG BAO
TÀI CỦA ÔNG THẾ
CÔNG DẪN SỢ?



ĐỒ VỐ VẤN ẤY MÀ...



CHÁU, CHÁU! MŨ ĐỎ ĐÂY!



MỞ TÚI RA,
TÔI RA LỆNH!



THÌ MỞ NAY!

Ô!






DỪNG LẠI KHÔNG
TAO BẮN!



PĂNG PĂNG!



A-A-A-A!



Hừ, Mũ đỏ,
hãy đợi đây!



**SÓI TRONG ĐẤT NƯỚC
NGƯỜI KHỔNG LỒ**





CÓ PHẢI NGƯỜI TA
HAY NÓI CÁ LỚN NUỐT
CÁ BÉ KHÔNG HẢ?



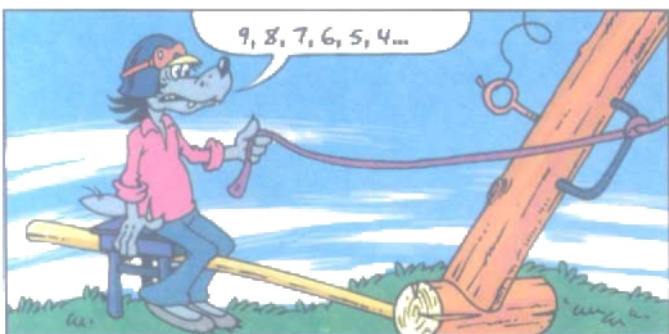
ĐÂY LÀ MÁY PHỒNG
MÔI CỦA TÔI!



Tiếp đến là cứ theo kế hoạch...



Hẹn gặp lại nha thỏ!







XIN CHÀO!



ÔNG LÀ AI?



TA ẤY À? TA LÀ MÈO.



CÒN TA LÀ SÓI!



SÓI Ừ? ỒI, NỤC CƯỜI. SÓI!



CẬU MÀY LÀM SAO THẾ? ĐUI À?



XIN LỜI NHÀ, TA HƠI NÓNG!









VÚ...T



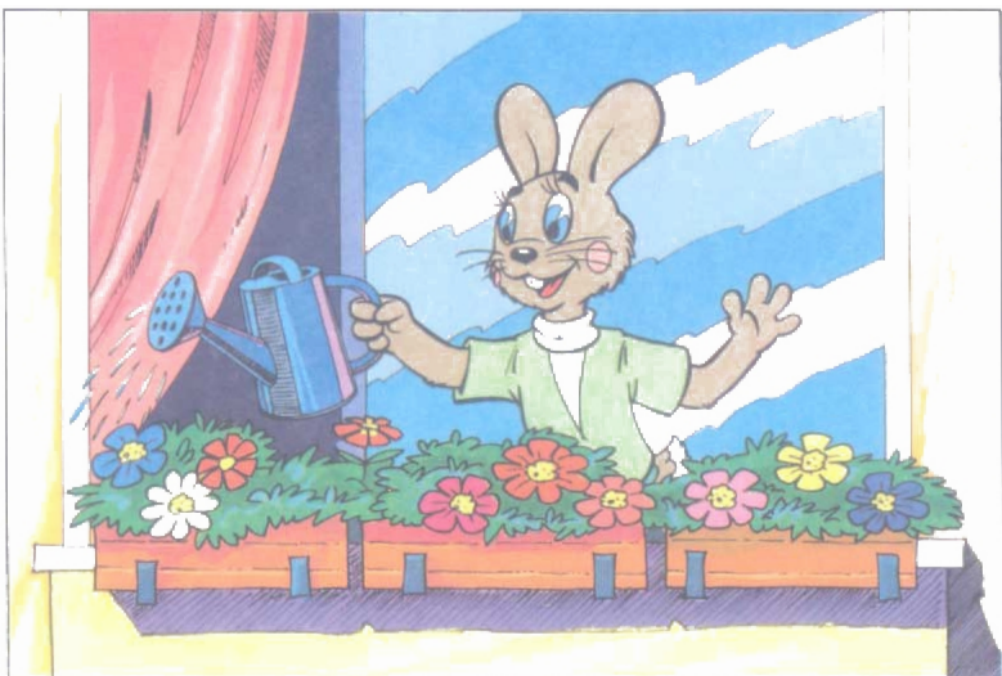




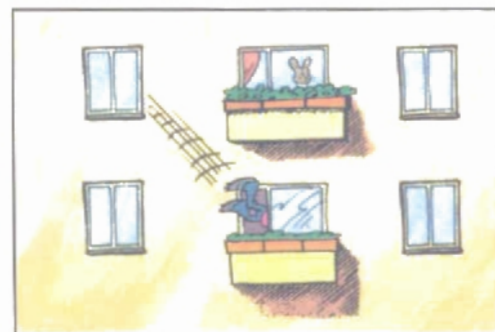
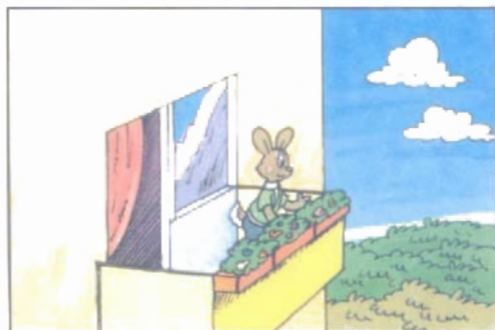
BẮC SỎI Ở TRÊN MÃI NHÀ



CHẰNG LẼ KARLSON
TRỞ LẠI?...



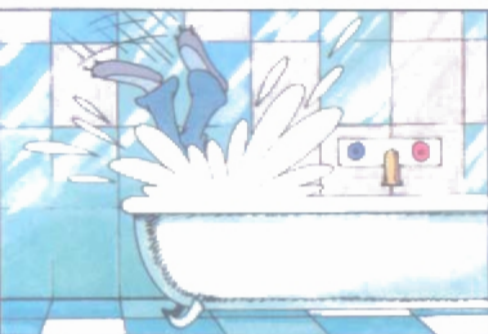
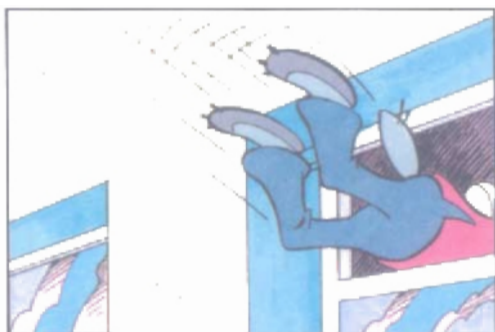


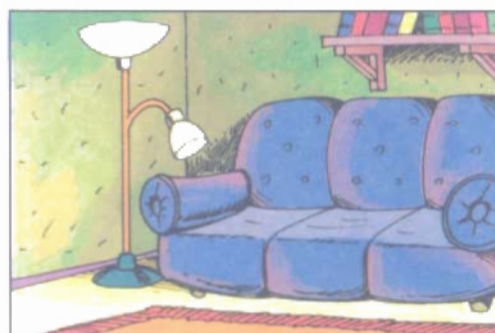




Xuyết







ĐUỔI THEO NHANH LÊN!



NHỚC THÂN YÊU...



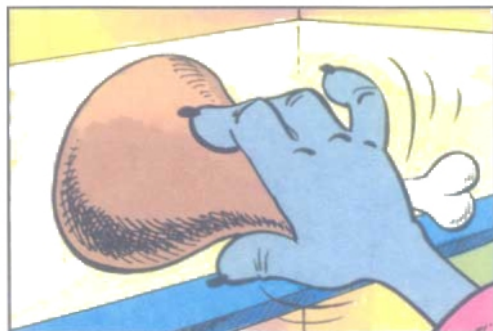
ĐỂ XEM TRONG TỦ
LẠNH CÓ GÌ NHÌ?



NÀO, THỬ CHỨT MÙI VỊ XEM SAO...



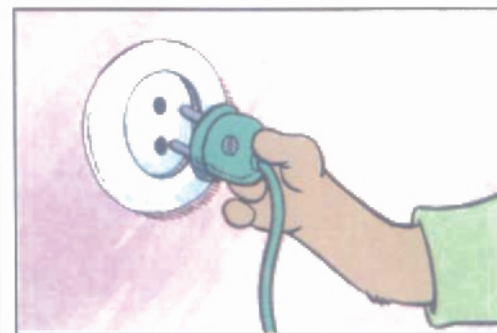
GRỪ!

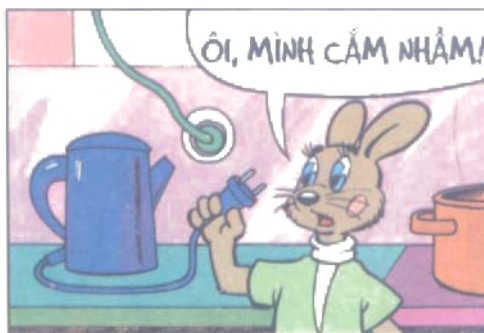


THƠM, NGON
TUYỆT VỜI!












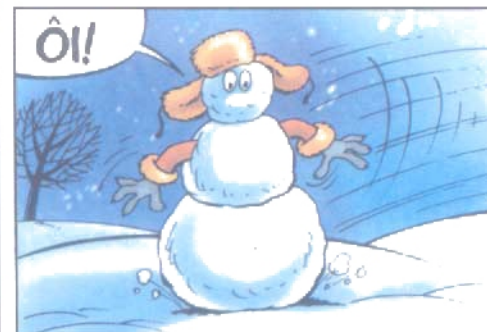
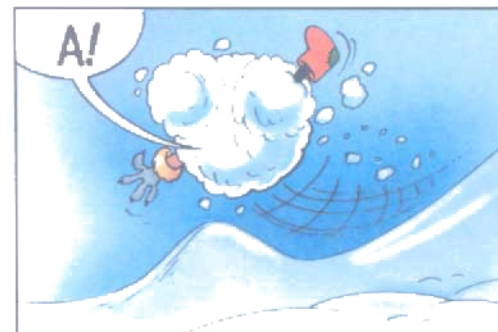
HỒ, ÔNG GIÀ TUYẾT,
HÃY ĐỢI ĐÂY!



ĐÂY, TẶNG BÁC VÀ
CHÚC MỪNG NĂM
MỚI!

THẾ CÒN
QUÀ ĐÀU?...













THÔI ĐÃ ĐẾN GIỜ DÙNG BỮA TỐI.



VÀ TA CŨNG VỪA MANG THỰC PHẨM VỀ...



TRỜI ƠU CHÚNG TA CHẾT CHẮC RỒI!



ĐƠN BÀN CHO BAO NHIÊU NGƯỜI ĐÂY?



HAI!



THẾ CÒN CHÚNG TÔI?

CHÚNG TÔI CŨNG MUỐN ĂN!





CỦ ĐỂ THẰNG NHỚC NÓI!

BON EM MỚI ĐÁNH NHAU, NGƯỜI BẮN
KHÔNG THỂ TƯỞNG. EM MUỐN RỬA RẦY
CHO SẠCH SẼ...

CHỦ MÁY KHA
LÀM!

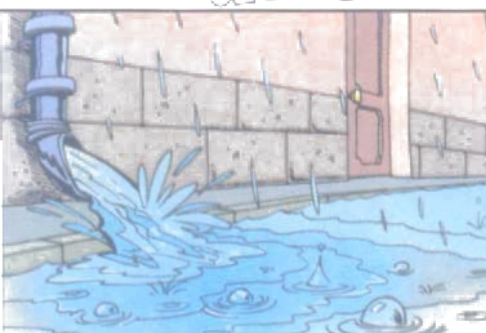
MINH PHẢI CỢI TRỜI CHO
SÔI. CỬ ĐỂ HÀN GIÚP
MỘT TAY.

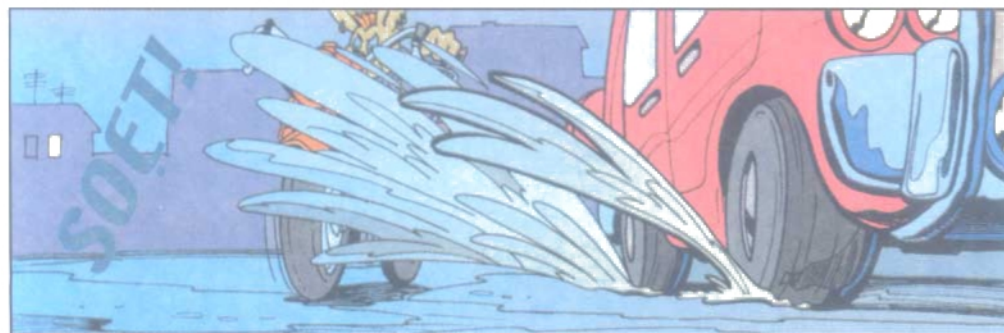
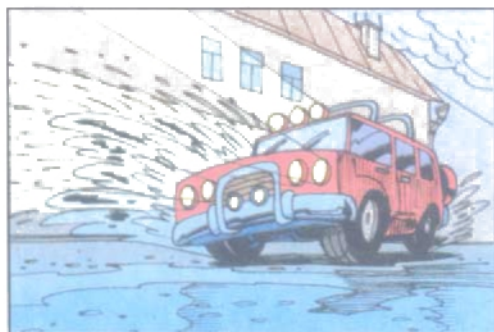
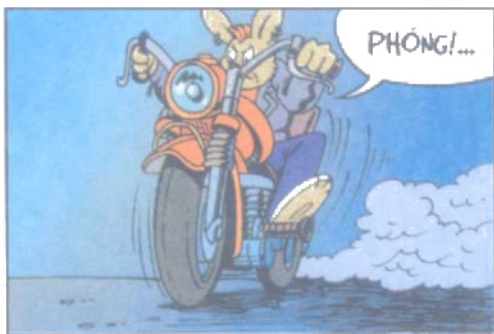
Ê, CẬU LÀM GI THẾ? CẢI CHỐI ĐÓ
ĐẦU PHẢI CHỐI THƯƠNG!

EM BIẾT!

NÀO, NGỒI LÊN!







HÃY ĐỢI ĐÂY

Tập 5

& SÓI
THỎ



TRONG THẾ GIỚI CỔ TÍCH

Chịu trách nhiệm xuất bản:

ĐỖ THỊ PHẦN

Biên tập: Đức Huy

Trình bày: First News

Sửa bản in: Ý Như

Thực hiện: First News – Tri Việt

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA SÀI GÒN

90 Kỳ Con, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. HCM

ĐT: (848) 38216009 - 39142419; Fax: (848) 39142890

Email: nxbsaigon@vnn.vn - bientapvhsg@yahoo.com

In 5.000 cuốn, khổ 14,5 x 20,5 cm tại Công Ty CP In & TM VINA - 27-29 Hai Bà Trưng, Q.1 TP.HCM). Giấy ĐKKHXB số 65-2009/CXB/222-01/VHSG ngày 21/01/2009 - QĐXB số 177/QĐ-VHSG cấp ngày 07/05/2009. In xong và nộp lưu chiểu quý II/2009

Hãy đợi đấy!

5

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI
CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH

F. Kamov A. Rudranski A. Khait

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH



1

F. Kamov A. Rudranski A. Khait

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH



2

F. Kamov A. Rudranski A. Khait

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH



3

Alexander Kurlyandsky & Alexey Kotyonochkin

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH



4

Alexander Kurlyandsky & Alexey Kotyonochkin

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH



5

Alexander Kurlyandsky & Alexey Kotyonochkin

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỀN TRANH NÓI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THỦ GIỮA GÀ SÔI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH



6

việt
jót
nam
nhất
vietnamthebest



First News

CÔNG TY VĂN HÓA SÁNG TẠO **Triviet**

11H Nguyễn Thị Minh Khai, Q.1, TP. HCM - Tel: (08) 38227979 - Fax: 38224560
Email: triviet@firstnews.com.vn - Web: www.firstnews.com.vn

HÃY ĐỢI ĐÃY TẬP 5



8 935086 813034

GIÁ: 22.000 ĐỒNG